

Αθήνα, 31 Οκτωβρίου 2022

- Προς:** Τα Ενδιαφερόμενα Μέρη της Διαγωνιστικής Διαδικασίας για την παραχώρηση υπηρεσιών λειτουργίας λιμένος και δικαιώματος χρήσης, λειτουργίας, διαχείρισης και εκμετάλλευσης της Μαρίνας Αργοστολίου
- Θέμα:** **Παροχή διευκρινίσεων επί ερωτημάτων που έθεσαν τα Ενδιαφερόμενα Μέρη και αφορούν την Πρόσκληση Υποβολής Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος για την παραχώρηση υπηρεσιών λειτουργίας λιμένος και του δικαιώματος χρήσης, λειτουργίας, διαχείρισης και εκμετάλλευσης της Μαρίνας Αργοστολίου.**
- Σχετικά:** Η από 12.09.2022 Πρόσκληση Υποβολής Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος (ΑΔΑΜ: 22PROC011255130 2022-09-16, ΕΕ S 2022/S 179-508044)

Επί των ερωτημάτων που υποβλήθηκαν μέχρι και την 27.10.2022 σχετικά με την από 12.09.2022 Πρόσκληση Υποβολής Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος για την παραχώρηση υπηρεσιών λειτουργίας λιμένος και του δικαιώματος χρήσης, λειτουργίας, διαχείρισης και εκμετάλλευσης της Μαρίνας Αργοστολίου («η **Πρόσκληση**»), παρέχονται οι διευκρινίσεις που γνωστοποιούνται με το παρόν έγγραφο.

Γίνεται μνεία ότι, εκτός αν άλλως συνάγεται από το παρόν έγγραφο, οι όροι που εμφανίζονται με κεφαλαία αρχικά γράμματα στις απαντήσεις του Ταμείου, έχουν το νόημα που τους αποδίδεται στην Πρόσκληση.

Σε περίπτωση εμπρόθεσμης υποβολής και άλλων ερωτημάτων, θα εκδοθούν συμπληρωματικές διευκρινίσεις σύμφωνα με την παράγραφο 6.4 της Πρόσκλησης.

Οι παρούσες διευκρινίσεις αναρτώνται στην ιστοσελίδα του Ταμείου ([www.hradf.com](http://www.hradf.com)), κοινοποιούνται στα Ενδιαφερόμενα Μέρη και αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της Πρόσκλησης. Οι παρούσες διευκρινίσεις που καθίστανται διαθέσιμες, κατά τα περιγραφόμενα ανωτέρω, στην ιστοσελίδα του Ταμείου, θα τεκμαίρονται ως αναντίρρητα γνωστές σε όλα τα Ενδιαφερόμενα Μέρη από την ημερομηνία της δημοσίευσής τους.

| # | Παραπομπή Πρόσκλησης                                                                                                                      | ΕΡΩΤΗΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ΑΠΑΝΤΗΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>- Παρ/μα Α, Ενότητα 1, παρ. 1.1. περιπτ. (6), (7), (8) και</p> <p>- Παρ/μα Α, Ενότητα 4, και</p> <p>- Παρ/μα Α, Ενότητα 2 παρ. (2)</p> | Παρακαλώ να επιβεβαιώσετε ότι Ελληνική εταιρεία δύναται να υποβάλλει τα Υποδείγματα Δηλώσεων 1,2,3,6 & 7 του Παραρτήματος Β με Υπεύθυνη Δήλωση (άρθρο 8 Ν. 1599/1986).                                                                                                                                                          | <p>Δεν επιβεβαιώνεται .</p> <p>Παραπέμπουμε στις σαφείς διατάξεις του <u>Παρ/τος Α της Πρόσκλησης</u> και ειδικότερα :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>στις προβλέψεις της <u>Ενότητας 1 παρ. 1.1. περιπτ. (6) και (7)</u>, σε συνδυασμό με τη διατάξεις του άρθρου 40 παρ. 2 περ. γ' του ν. 4413/2016, περί υποβολής ένορκης βεβαίωσης για τα <u>Υποδείγματα Δηλώσεων με α/α 1 και 2 αντίστοιχα</u> του Παρ/τος Β</li> <li>στις προβλέψεις της <u>Ενότητας 1 παρ. 1.1. περιπτ. (8)</u> περί υποβολής Υπεύθυνης Δήλωσης του νόμου 1599/1986 για το <u>Υπόδειγμα Δήλωσης με α/α 3</u> του Παρ/τος Β .</li> <li>στις προβλέψεις της <u>Ενότητας 4</u> σε συνδυασμό με τη διατάξεις του άρθρου 40 παρ. 2 περ. γ' του ν. 4413/2016 περί υποβολής ένορκης βεβαίωσης για το <u>Υπόδειγμα Δήλωσης με α/α 6</u> του Παρ/τος Β .</li> <li>στις προβλέψεις της <u>Ενότητας 2 παρ. 2</u> περί υποβολής Υπεύθυνης Δήλωσης του νόμου 1599/1986 για το <u>Υπόδειγμα Δήλωσης με α/α 7</u> του Παρ/τος Β.</li> </ol> |
| 2 | Άρθρο 5, παρ. 5.2. περιπτ. 5.2.1. υποπερ. (α)                                                                                             | Θα ήθελα να σας ρωτήσω εάν μπορούμε αντί για διαβατήριο στις ένορκες βεβαιώσεις να χρησιμοποιήσουμε αριθμό ταυτότητας, αναφέρομαι στα δικαιολογητικά ενδιαφέροντος νομικά πρόσωπα σελις 49 υπόδειγμα 1, και υπόδειγμα 3 σελις 54. Και σελις 42 στο 7 δεν αναφέρεται ξεκάθαρα σε ποια την περίπτωση υποβάλλεται ένορκη βεβαίωσή. | <p>- Επιβεβαιώνεται ότι στην <u>ένορκη βεβαίωση</u> (ή στην υπεύθυνη δήλωση αν το Ενδιαφερόμενο Μέρος ή το μέλος του Ενδιαφερόμενου Μέρους είναι εγκατεστημένο σε κράτος-μέλος ή τρίτη χώρα όπου δεν προβλέπεται ένορκη βεβαίωση) <u>σύμφωνα με το Υπόδειγμα Δήλωσης 1 του Παρ/τος Β</u> καθώς και στην <u>Υπεύθυνη Δήλωση του νόμου 1599/1986</u> (ή ένορκη βεβαίωση ή υπεύθυνη δήλωση ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής ή</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| # | Παραπομπή<br>Πρόσκλησης     | ΕΡΩΤΗΣΗ | ΑΠΑΝΤΗΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---|-----------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | (ε), (στ), (η),<br>(θ), (ι) |         | <p>συμβολαιογράφου σύμφωνα με το δίκαιο της χώρας καταγωγής/εγκατάστασης του Ενδιαφερόμενου Μέρους) <u>σύμφωνα με το Υπόδειγμα Δήλωσης 3 του Παρ/τος Β</u> που θα συνταχθούν από νομικό πρόσωπο, είναι δυνατή η συμπλήρωση των στοιχείων της αστυνομικής ταυτότητας του νομίμου εκπροσώπου που θα βεβαιώσει ενόρκως και/ή θα δηλώσει υπευθύνως τα ζητούμενα</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Διευκρινίζεται περαιτέρω ότι για όλες τις ζητούμενες από την Πρόσκληση ένορκες βεβαιώσεις, υπεύθυνες δηλώσεις ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής ή συμβολαιογράφου σύμφωνα με το δίκαιο της χώρας καταγωγής/εγκατάστασης του Ενδιαφερόμενου Μέρους καθώς και Υπεύθυνες Δηλώσεις του νόμου 1599/1986 είναι δυνατή η συμπλήρωση των στοιχείων είτε αστυνομικής ταυτότητας, είτε ισχύοντος διαβατηρίου του προσώπου που βεβαιώνει ενόρκως ή/και δηλώνει υπευθύνως.</li> <li>- Η <u>ένορκη βεβαίωση της περιπτ. (7) της παρ. 1.1. της Ενότητας 1 του Παρ/τος Α της Πρόσκλησης</u> (σύμφωνα με το Υπόδειγμα Δήλωσης 2 - Σχετιζόμενα Πρόσωπα, του Παρ/τος Β) <u>υποβάλλεται από τα Σχετιζόμενα Πρόσωπα</u> όπως τα τελευταία ορίζονται στη διάταξη του τελευταίου εδαφίου της υποπερίπτωσης (α) της περιπτ. 5.2.1. της παρ. 5.2. της Πρόσκλησης σε συνδυασμό με το προτελευταίο εδάφιο της παρ. 4 του άρθρου 39 του ν.4413/2016, προς απόδειξη μη συνδρομής στο πρόσωπό τους των καταστάσεων που προβλέπονται στην παρ. 5.2 , περιπτ. 5.2.1 (ε), (στ), (η), (θ), (ι) της Πρόσκλησης.</li> </ul> |

| #  | Παραπομπή<br>Πρόσκλησης          | ΕΡΩΤΗΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ΑΠΑΝΤΗΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. | Άρθρο 6 παρ. 6.3.                | <p>Σύμφωνα με το άρθρο 6 παρ. 1 του του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/1191 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 2016, δεν απαιτείται μετάφραση όταν ένα δημόσιο έγγραφο που αφορά, μεταξύ άλλων, το λευκό ποινικό μητρώο, συνοδεύεται, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον Κανονισμό, από πολύγλωσσο τυποποιημένο έντυπο, εφόσον η αρχή στην οποία υποβάλλεται το έγγραφο κρίνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο πολύγλωσσο τυποποιημένο έντυπο επαρκούν για την επεξεργασία του δημόσιου εγγράφου.</p> <p>Παρακαλούμε επιβεβαιώστε ότι τα αποσπάσματα λευκού ποινικού μητρώου από τις αρμόδιες δικαστικές ή διοικητικές αρχές της χώρας καταγωγής των Σχετιζόμενων Προσώπων, δεν απαιτείται να υποβάλλονται με επίσημη μετάφραση όταν φέρουν το προβλεπόμενο από τον άνω Κανονισμό πολύγλωσσο έντυπο στην ελληνική γλώσσα.</p> | <p>Παραπέμπουμε στη διατύπωση του άρθρου 6 παρ. 1 (β) του του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/1191 σύμφωνα με την οποία το απόσπασμα λευκού ποινικού μητρώου που εκδίδεται για πολίτη της Ένωσης από τις αρμόδιες δικαστικές ή διοικητικές αρχές του κράτους μέλους της ιθαγένειάς του, όταν συνοδεύεται από πολύγλωσσο τυποποιημένο έντυπο εκδοθέν σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον Κανονισμό και το οποίο επισυνάπτεται στο σχετικό δημόσιο έγγραφο, δεν απαιτείται να υποβάλλεται με επίσημη μετάφραση του στην ελληνική γλώσσα.</p> <p>Κατά την ίδια ως άνω διάταξη του άρθρ. 6 παρ. 1 (β) η αρμόδια αρχή, μετά την υποβολή του κρίνει τελικά κατά πόσον οι πληροφορίες που περιέχονται στο πολύγλωσσο τυποποιημένο έντυπο επαρκούν για την επεξεργασία του εν λόγω δημόσιου εγγράφου.</p>                                                                                                                                                                                         |
| 4. | 5.3 & Παρ/μα Α Ενότητα 2 παρ. 1. | <p>Σε περίπτωση που από την οικεία νομοθεσία δεν είναι υποχρεωτικός ο έλεγχος των οικονομικών καταστάσεων του Ενδιαφερόμενου Μέρους, υπάρχει κάποια δήλωση ή άλλη ενέργεια που πρέπει να προβεί το Ενδιαφερόμενο Μέρος σε σχέση με την απόδειξη χρηματοοικονομικής επάρκειας;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Κατ' αναλογία προς τα προβλεπόμενα στην παρ. 1 της Ενότητας 2 του Παρ/τος Α της Πρόσκλησης για την περίπτωση που από τη νομοθεσία του κράτους της παρούσας εγκατάστασης ενός Ενδιαφερομένου Μέρους δεν απαιτεί η δημοσίευση οικονομικών καταστάσεων, έτσι, και για την περίπτωση που από την νομοθεσία του κράτους της παρούσας εγκατάστασης Ενδιαφερόμενου Μέρους δεν είναι υποχρεωτικός ο έλεγχος των οικονομικών καταστάσεων του δύναται να υποβληθεί από το Ενδιαφερόμενο Μέρος επιπροσθέτως με τις μη ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις, μία Υπεύθυνη Δήλωση όπου θα βεβαιώνεται ότι δεν απαιτείται κανένας έλεγχος αυτών εκ του νόμου στην χώρα τρέχουσας εγκατάστασης του, και επιπροσθέτως θα παρέχεται σαφής πληροφόρηση σχετικά με τη μη αναγκαιότητα του εν λόγω ελέγχου, μαζί με όλα τα στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με την Πρόσκληση (Κατά το Υπόδειγμα 4 του Παραρτήματος Β). Επιπλέον με την ίδια Υπεύθυνη Δήλωση θα βεβαιώνεται από το Ενδιαφερόμενο Μέρος ότι οι</p> |

| # | Παραπομπή<br>Πρόσκλησης | ΕΡΩΤΗΣΗ | ΑΠΑΝΤΗΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---|-------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |                         |         | υποβαλλόμενες οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζουν εύλογα, από κάθε ουσιώδη άποψη, την οικονομική θέση της εταιρείας [●] και των θυγατρικών της [εφόσον συντρέχει τέτοια περίπτωση] κατά την [●] [ημερομηνία λήξης εταιρικής χρήσης], τη χρηματοοικονομική τους επίδοση και τις ταμειακές τους ροές για τη χρήση που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς, όπως αυτά έχουν υιοθετηθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση. |

■